



• Contains small parts. • Petits éléments détachables susceptibles d'être avalés. • Enthält Kleinteile. • Contiene pezzi di piccole dimensioni che possono essere aspirati o ingeriti. • Bevat kleine onderdelen. • Contiene piezas pequeñas que pueden ser ingeridas. • ATENÇÃO: Não recomendável para menores de 3 anos por conter partes pequenas que podem ser engolidas. • Innehåller små delar. • Smádele. • Sisältää pieniä osia. • Περιέχει μικρά εξαρτήματα.



WARNING:
CHOKING HAZARD - Small parts.
Not for children under 3 years.

ADVERTENCIA:
PUEDE CAUSAR ASFIXIA.
No recomendable para menores de 3 años. Contiene piezas pequeñas.






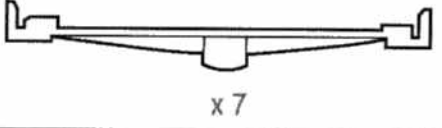

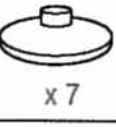
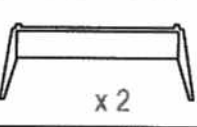
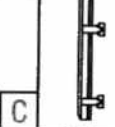





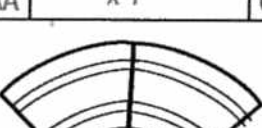
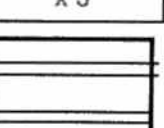
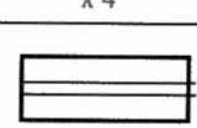



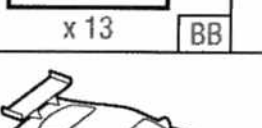
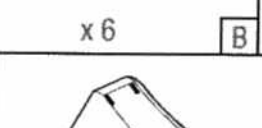


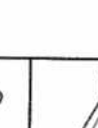







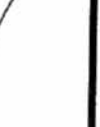
ATTENTION:
NE CONVIENT PAS aux enfants de moins de 36 mois. Petits éléments détachables susceptibles d'être avalés.

5+

• Please keep these instructions for future reference, as they contain important information.
• Veuillez conserver ce mode d'emploi pour pouvoir vous y référer ultérieurement, car il contient des informations importantes. • Diese Anleitung bitte für mögliche Rückfragen aufbewahren. Sie enthält wichtige Informationen. • Conservare queste istruzioni per futuro riferimento. Contengono importanti informazioni. • Bewaar deze gebruiksaanwijzing. Kan later nog van pas komen. • Sirvanse guardar estas instrucciones para futura referencia, ya que contiene información de importancia acerca de este juguete. • Guardar estas instruções para referência futura, pois contém informação importante. • Spara de här anvisningarna för framtida användning, de innehåller viktig information. • Säilytä nämä käyttöohje vastaisien varalle. Siinä on tärkeää tietoa. • Κρατήστε αυτές τις οδηγίες για μελλοντική χρήση καθώς εερίχουν σημαντικές πληροφορίες.

B8368-0728
B8368-9964-S1

• CONTENTS • CONTIENT • INHALT • CONTENUTO • INHOUD • CONTENIDO • CONTEÚDO • INNEHÅLL • SISÄLLYS • ΠΕΡΙΧΟΜΕΝΑ

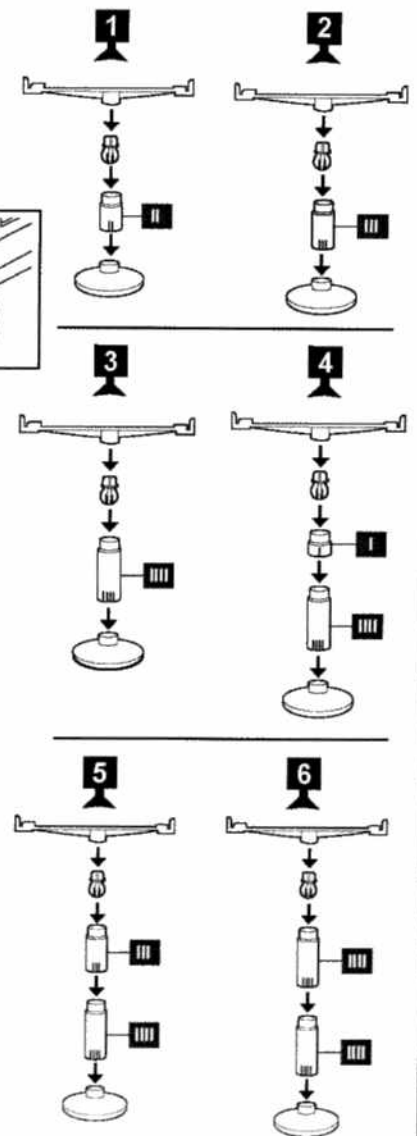
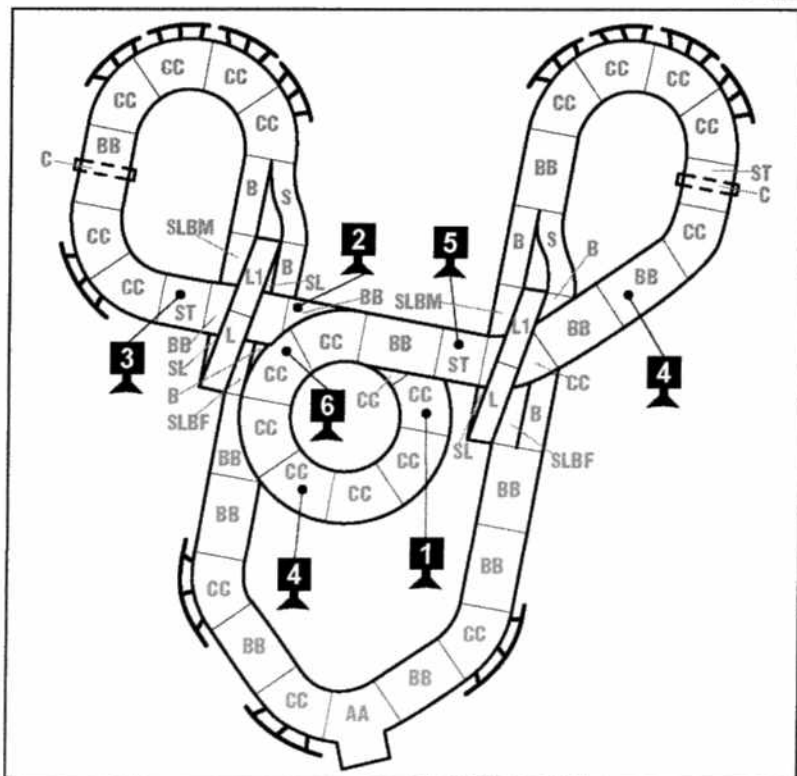
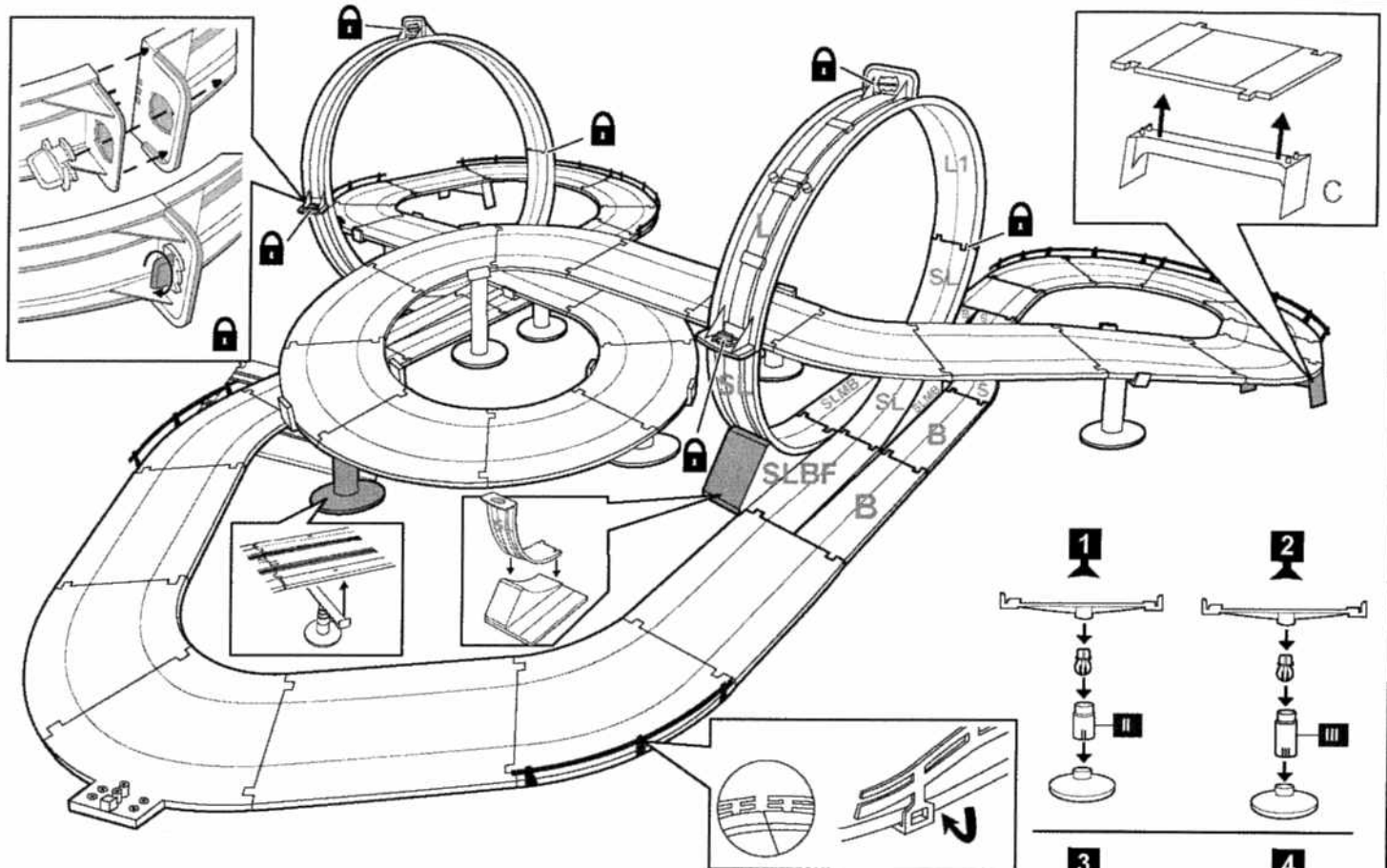
 x 7	 x 2	 x 1	 x 2	 x 6	 x 7	 x 12
 x 7					 x 2	 x 12
 x 1	 x 3	 x 4	 x 2	 x 8		
 x 9	 x 13	 x 6	 x 2	 x 8		
 x 2	 x 2	 x 2	 x 4	 x 2	 x 2	 x 2
 x 1	 x 2	 x 2	 x 4	 x 2	 x 2	 x 2



• **CAUTION:** This toy contains functional sharp edges (tracks, controller plugs and metal brush on racers). - For use under the direct supervision of an adult. Take extra care during unpacking and use.
• **ATTENTION:** Ce jouet a des bords fonctionnels qui pourraient être coupants (bords de pistes et fiches), il doit être utilisé sous la surveillance d'un adulte. Être très prudent lors du déballage et de l'utilisation.
• **VORSICHT:** Das Produkt enthält scharfe Kanten (Pisten, Reglerstecker und Metallbürsten an den Rennfahrzeugen). Nur unter direkter Aufsicht eines Erwachsenen benutzen. Bitte besonders vorsichtig auspacken und gebrauchen.
• **AVERTENZA:** Il giocattolo contiene parti appuntite (segmenti di pista, spine dei comandi e spazzole metalliche dei veicoli). - usare solo con la supervisione diretta di un adulto. Maneggiare con cura quando si apre la confezione e durante l'uso.
• **WAARSCHUWING:** Product heeft scherpe randen (baandelen, pluggen en metalen borsteltjes op de racemotoren). Te gebruiken onder toezicht van een volwassene. Wees extra voorzichtig bij het uitpakken en het gebruik.
• **PRECAUCIÓN:** Este juguete incorpora extremos puntiagudos, necesarios para su funcionamiento (tramos de pista, clavijas de conexión, etc.). Recomendamos la vigilancia de un adulto cuando el niño juegue con el juguete. Desembalar y montar con cuidado.
• **ATENÇÃO:** Este brinquedo contém arestas pontiagudas (pista, ficha do transmissor e contactos metálicos dos carrinhos). Deve ser usado sob a supervisão de um adulto. Redobrar os cuidados ao desembalar e utilizar o brinquedo.
• **VIKTIGT:** Den här leksaken har vassa kanter (spår, styrenhetskontakter och metallbitar på racerbilar) - ska användas under tillsyn av en vuxen. Var extra försiktig vid uppackning och användning.
• **VAROITUS:** Lelussa on terävä reunoja (radoissa, käsisäätimen pistokkeissa ja pyörien jolhmissa). Käytettävä aikuisen valvonnassa. Lelua kootessa ja leikkessä varo teräviä kohtia.
• **ΠΡΟΣΟΧΗ:** Δεν είναι κατάλληλο για παιδιά κάτω των 5 ετών. Περιέχει λειτουργικές κοφτερές άκρες (πίστα, πρίζα χειριστηρίων και μεταλλική βούρτσα αγωνιστών) - να χρησιμοποιείται με την επιβλέψη ενήλικα. Προσοχή στο άνοιγμα, στη συναρμολόγηση και στη χρήση.

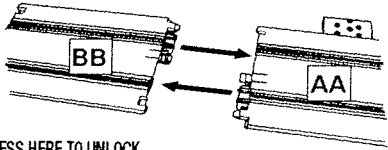
ASSEMBLY • ASSEMBLAGE • ZUSAMMENBAU • MONTAGGIO • HET IN ELKAAR ZETTEN • MONTAJE
 MONTAGEM • MONTERING • KOKOAMISOHJE • ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗ

- ADULT ASSEMBLY REQUIRED. • ASSEMBLAGE PAR UN ADULTE REQUIS. • ZUSAMMENBAU DURCH EINEN ERWACHSENEN ERFORDERLICH.
- E' RICHiesto IL MONTAGGIO DA PARTE DI UN ADULTO. • MOET DOOR VOLWASSENE IN ELKAAR WORDEN GEZET.
- REQUIERE MONTAJE POR PARTE DE UN ADULTO. • REQUER MONTAGEM POR PARTE DE UM ADULTO.
- KRÄVER VUXENHJÄLP VID MONTERING. • TARKOITETTU AIKUISEN KOOTAVAKSI. • ΑΠΑΙΤΕΙΤΑΙ ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗ ΑΠΟ ΕΝΗΛΙΚΑ.



1

- TRACK ASSEMBLY • ASSEMBLAGE DE LA PISTE • PISTENAUFBAU
- MONTAGGIO PISTA • HET IN ELKAAR ZETTEN VAN DE BAAN
- MONTAJE DEL CIRCUITO • MONTAGEM DA PISTA • MONTERA BANAN
- ΡΑΔΑΝ ΚΟΚΟΑΜΙΝΕΝ • ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗ ΠΙΣΤΑΣ

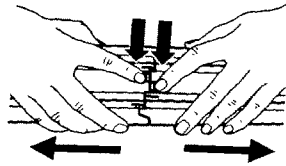


- PRESS HERE TO UNLOCK, THEN PULL APART
- APPUYER ICI POUR DÉVERROUILLER ET TIRER POUR SÉPARER.

- ZUM ÖFFNEN HIER DRÜCKEN UND AUSEINANDERZIEHEN

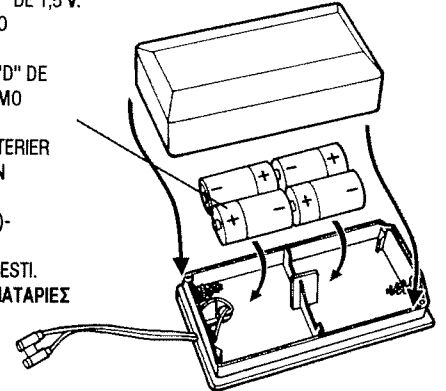
- PREMI QUI PER SGANCIARE E TIRA PER STACCARE

- DRUK HIER OM TE ONTGRENDELEN EN TREK VERVOLGENS LOS.
- APRETAR AQUÍ PARA DESTRABAR LOS TRAMOS Y TIRAR DE ELLOS PARA SEPARARLOS.
- PRESSIONA AQUÍ PARA DESENCAIXAR AS PEÇAS E PUXA
- TRYCK HÄR FÖR ATT LOSSA OCH DRA SEDAN ISÄR
- ΑΒΑΑ ΛΟΚΙΤΟΣ ΠΑΙΝΑΜΑΛΛΑ ΤΑΣΤΑ, JA VEDA OSAT IRTI.
- ΠΙΣΤΕΣ ΕΔΩ ΓΙΑ ΝΑ ΕΛΕΥΘΕΡΩΣΕΤΕ ΚΑΙ ΝΑ ΞΕΧΩΡΙΣΕΤΕ ΤΑ ΚΟΜΜΑΤΙΑ

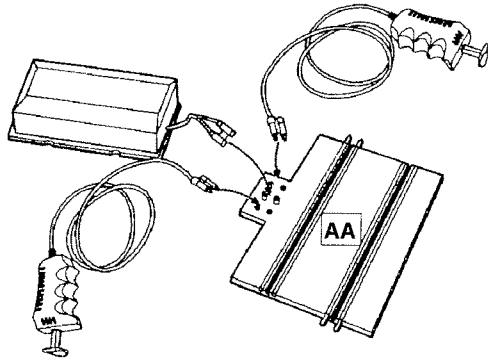


2

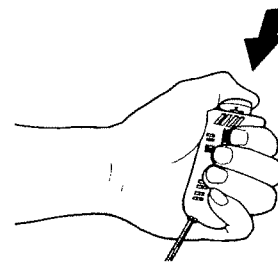
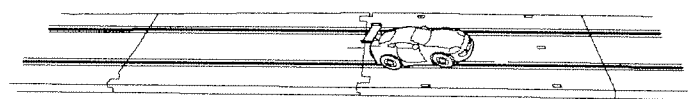
- INSTALL 4 X 1.5 V "D" SIZE (LR20) ALKALINE BATTERIES (NOT INCLUDED) AS SHOWN.
- INSTALLEZ 4 PILES ALCALINES LR20 (D) DE 1,5 V (NON FOURNIES) COMME INDIQUÉ.
- VIER 1,5 V ALKALI-MONOZELLEN D (LR20) WIE DARGESTELLT EINLEGEN, NICHT ENTHALTEN.
- INSERISCI 4 PILE ALCALINE FORMATO TORCIA (LR20) DA 1.5V (NON INCLUDE) COME ILLUSTRATO.
- PLAATS 4 x 1,5 V "D" (LR20) ALKALINEBATTERIJEN (NIET INBEGREPEN) ZOALS AFGEBEELD.
- COLOCAR 4 PILAS ALCALINAS "D" DE 1,5 V. (LR20), NO INCLUIDAS, TAL COMO MUESTRA EL DIBUJO.
- INSTALAR 4 PILHAS ALCALINAS "D" DE 1.5V (LR20), NÃO INCLUIDAS, COMO ILUSTRADO.
- SÄTT I 4 1,5 V ALKALISKA D-BATTERIER (LR20) (INGÅR EJ) SÅSOM BILDEN VISAR.
- ΑΣΕΤΑ ΝΕΛΉ 1,5 VOLTIN D(LR20)-ALKALIPARISTOA (EI MUKANA PAKKAUKSESSA) KUVAN MUKAISESTI.
- ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΤΕ 4 ΑΛΚΑΛΙΚΕΣ ΜΠΑΤΑΡΙΕΣ 1.5 V, ΜΕΓΕΘΟΥΣ "D" (ΔΕΝ ΠΕΡΙΛΑΜΒΑΝΟΝΤΑΙ), ΟΠΩΣ ΑΠΕΙΚΟΝΙΖΕΤΑΙ.



3



4



- TO PLAY
- POUR JOUER
- SPIELEN
- GIOCHIAMO
- ZO SPEEL JE
- ¡A JUGAR!
- PARA BRINCAR
- SÅ HÄR ANVÄNDS LEKSAKEN
- LEIKI NÄIN
- ΠΩΣ ΝΑ ΠΑΙΞΕΤΕ

• **Battery Performance Note:** Requires 4 X 1.5 "D" size (LR20) batteries (not included). For best performance use alkaline batteries (where disposable batteries are called for). If your product is supplied with standard (carbon-zinc) batteries for initial use and/or demonstration purposes, we recommend replacing them with alkaline batteries when necessary. Battery life may vary depending on battery brand.

• **Remarques au sujet des piles :** Fonctionne avec 4 piles LR20 (D) de 1,5 V (non incluses), pour de meilleurs résultats, utilisez des piles alcalines (quand le jouet fonctionne avec des piles jetables). Si votre jouet est fourni avec des piles standard (carbone-zinc) pour un premier emploi ou pour la démonstration, nous vous conseillons de les remplacer par la suite par des piles alcalines. La durée des piles peut varier selon la marque.

• **Hinweis zur Batterieleistung:** Vier 1,5 V Alkali-Monozellen D (LR20) erforderlich, nicht enthalten. Für optimale Leistung und längere Lebensdauer nur Alkali-Batterien verwenden (dort, wo Einwegbatterien notwendig sind). Ist das Produkt für den ersten Gebrauch und/oder zu Vorführzwecken mit Standardbatterien (Kohle-Zink) ausgestattet, empfehlen wir, diese, wenn erforderlich, mit Alkali-Batterien zu ersetzen. Die Batterieleistung kann je nach Marke variieren.

• **Nota per le Pile:** Richiede 4 pile formato torcia (LR20) da 1.5V (non incluse). Per risultati ottimali usa pile alcaline (quando sono richieste pile usa e getta). Se il prodotto è dotato di pile standard (carbono-zinco) per l'uso iniziale e/o per la dimostrazione, è consigliabile sostituirle con pile alcaline se necessario. La durata delle pile può variare a seconda della marca.

• **Batterij-informatie:** Werkt op 4 x 1,5 "D" (LR20) batterijen (niet inbegrepen). De beste prestaties krijg je met alkalinebatterijen (als het om niet-oplaadbare batterijen gaat). Als dit product is uitgerust met standaard (koolstof-zink) batterijen (voor het eerste gebruik en/of om te laten zien hoe het werkt), adviseren wij om deze batterijen wanneer het nodig is te vervangen door alkalinebatterijen. De levensduur van een batterij is afhankelijk van het merk.

• **Información sobre el rendimiento de las pilas:** Funciona con 4 pilas alcalinas "D" (LR20) de 1,5 V., no incluidas, para un mejor funcionamiento, recomendamos utilizar pilas alcalinas. Si el producto viene con pilas estándar (carbono-zinc) para demostración, recomendamos sustituirlos por pilas alcalinas una vez adquirido. La duración de las pilas puede variar según la marca de las mismas.

• **Nota Sobre o Funcionamento das Pilhas:** Funciona com 4 pilhas alcalinas "D" de 1.5V (LR20), não incluídas. Para um melhor funcionamento do brinquedo, usar pilhas alcalinas (se o brinquedo funcionar com pilhas não recarregáveis). Se o produto incluir pilhas standard (de carbono-zinco) para uso inicial e/ou demonstração, recomenda-se que sejam substituídas, quando gastas, por pilhas alcalinas. O tempo de duração das pilhas poderá depender da sua marca.

• **Observera om batteriprestanda:** Kräver 4 1,5 V alkaliska D-batterier (LR20) (medföljer ej). Använd alkaliska batterier för bästa prestanda (där icke uppladdningsbara batterier krävs). Om produkten är utrustad med standardbatterier (kol-zink) för initial användning och/eller demonstrationssyfte rekommenderar vi att de ersätts med alkaliska batterier om nödvändigt. Batteriernas livslängd kan variera beroende på märket.

• **Paristojen kesto:** Lelun tarvitaan neljä 1,5 voltin D(LR20)-paristoa (ei mukana pakkauksessa). Tämä lelu toimii parhaiten alkaliparistoilla. Jos siinä on ostettaessa tai kokeilua varten tavalliset paristot, vaihda niiden tyhjentyessä tilalle alkaliparistot. Erimerkkisten paristojen kesto vaihtelee.

• **Σημείωση Για Την Αέδωση Των Μπαταριών:** Αεαιούνηται 4 μέαταρίες 1.5 V (LR20), μέαθους "D" (δεν έερλαμβάνονται). Για καλύτερη αέδωση χρήςμοέοιετε αλκαλικές μέαταρίες (όταν δεν αέαιούνηται άναφορτιζόμενες). Αν το έερိုင် έερλαμβάνει συμβατικές μέαταρίες για αρχική χρήςση καιή δοκιμή μέαο στο κατάστημα, συνιστάται η αντικατάσταση τους με αλκαλικές μέαταρίες. Η διάρκεια της μέαταρίας μεορεί να διαφέρει ανάλογα με τη μάρκα της μέαταρίας.

- REPLACE BATTERIES WHEN VEHICLE MOTION BECOMES TOO SLOW.
- REMPLACEZ LES PILES LORSQUE LA VOITURE SE DÉPLACE TROP LENTEMENT.
- DIE BATTERIEN ERSETZEN, WENN DAS FAHRZEUG ZU LANGSAM WIRD.
- SOSTITUIRE LE PILE QUANDO IL VEICOLO RALLENTA.
- VERVANG DE BATTERIJEN WANNEER HET VOERTUIG LANGZAMER GAAT RIJDEN.
- SUSTITUIR LAS PILAS DEL JUGUETE CUANDO EL VEHÍCULO EMPIEZA A MOVERSE

LENTAMENTE.

- SUBSTITUIR AS PILHAS SE O VEÍCULO ANDAR DEMASIADO DEVAGAR.
- BYT BATTERIER NÄR FORDONET BÖRJAR GÅ LÅNGSAMT.
- KUN AUTO ALKAA KULKEA LIIAN HITAASTI, VAIHDA PARISTOT.
- OTAN H KINHHEY TOY AYTOKINHHTOY APXISEI NA MEIΩNENAI, ANTIKATASTEIETE TIZ ΜΠΑΤΑΡΙΕΣ.

- This product contains a magnet. Do not use around items which are sensitive to or affected by magnetic fields.
- Ce produit contient un aimant. Ne pas l'utiliser à proximité d'objets sensibles aux champs magnétiques.
- Dieses Spielzeug enthält einen Magneten. Nicht in der Nähe von Gegenständen benutzen, die durch magnetische Felder beschädigt oder gestört werden können.
- Il prodotto contiene un magnete. Non usare vicino ad oggetti sensibili ai campi magnetici.
- Dit product bevat een magneet. Het product niet gebruiken in de buurt van voorwerpen die gevoelig zijn voor een magnetisch veld.
- Este producto incluye un imán. No utilizar cerca de objetos sensibles a campos magnéticos.
- Este produto contém um íman. Não usar perto de equipamentos que sejam sensíveis e passíveis de ser afectados por campos magnéticos.
- Den här produkten innehåller en magnet. Använd inte i närheten av föremål som är känsliga för eller påverkas av magnetfält.
- Tämä lelu sisältää magneetin. Älä leiki sillä sellaisessa paikassa, jossa on magneetin vaikutuksella herkkiä tai siitä häiriintyviä laitteita tai esineitä.
- Το έερိုင် έερίεχει μανγήτη. Μην το χρήςμοέοιετε κοντά σε αντικείμενα έου μεορεί να έερραστούν αέο τα μανγήτικά έεδία.

• TROUBLESHOOTING • CONSEILS DE SÉCURITÉ • PROBLEMLÖSUNG • PROBLEMI E SOLUZIONI
 • PROBLEMEN EN TIPS: • PROBLEMAS DE FUNCIONAMIENTO Y SOLUCIONES:
 • RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS • TIPS FÖR FELSÖKNING OCH PRESTANDA
 • VIANETSINTÄ- JA TOIMINTAVINKKEJÄ • ΑΝΤΙΜΕΤΩΠΙΣΗ ΠΡΟΒΛΗΜΑΤΩΝ

• If racers don't move, check the following: • Si les voitures ne bougent pas, vérifiez les points suivants :
 • Sollten sich die Fahrzeuge nicht bewegen, bitte Folgendes überprüfen:

• Se i veicoli non si muovono, esegui i seguenti controlli: • Als de raceauto's niet rijden, controleer dan het volgende:

• Si los vehículos no se mueven, comprobar lo siguiente: • Se os carros não se moverem, verificar o seguinte:

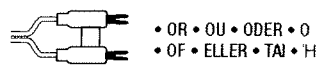
• Om åkarna inte rör sig, kontrollera följande: • Elleivät kilpa-autot liiku, tarkista seuraavat seikat:

• Αν τα οχήματα δεν κινούνται ελέγξτε τα παρακάτω:

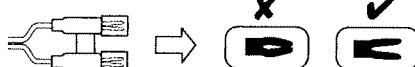
• FIGURE A • SCHÉMA A • ABBILDUNG A • FIGURA A • FIGUUR A
 • DIBUJO A • FIGUR A • KUVA A • ΣΧΗΜΑ A

• Controller • Manette de contrôle
 • Steuerung • Comando • Joystick
 • Mando de control • Manipulo • Styrenhet
 • Käsiasäädin • Τηλεχειριστήριο

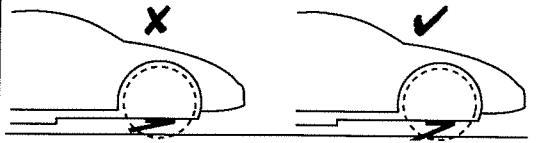
• Battery compartment • Compartiment des piles
 • Batterieinsatz • Comparto pile • Batterijhouder
 • Compartimento de las pilas • Compartimento de Pilhas
 • Batteriefack • Paristokotelo • Θήκη μπαταρίας



• OR • OU • ODER • O
 • OF • ELLER • TAI • H



• FIGURE B • SCHÉMA B • ABBILDUNG B
 • FIGURA B • FIGUUR B • DIBUJO B
 • FIGUR B • KUVA B • ΣΧΗΜΑ B



• CAUSE • PROBLÈME • URSACHE
 • CAUSA • OORZAAK • CAUSA
 • ORSAK • SYY • ΑΙΤΙΑ

• SOLUTION • LÖSUNG • SOLUZIONE • OPLOSSING
 • SOLUCIÓN • SOLUÇÃO • LÖSNING
 • RATKAISU • ΛΥΣΗ

- Batteries installed incorrectly.
- Dead or weak batteries.
- Poor contact between battery compartment plug and power intake track.
- Poor contact between controller plugs and power intake track.
- Poor contact between track and vehicle chassis contacts.
- Dirt around gear train.

- Remove batteries and replace in correct orientation, as shown inside battery compartment (see Figure 2).
- Replace batteries with four new "D" size (or equivalent) alkaline batteries (see Figure 2).
- Reshape battery compartment plug and reassemble (see Figure A / Figure 3).
- Reshape controller plugs and reassemble (see Figure A / Figure 3).
- Make sure contact braids move up and down freely. If dirt has collected on the contacts, preventing free movement, carefully remove it with a tweezers or a straightened paper clip. Reshape the vehicles contact braids and make sure they contact the track properly (see Figure B for correct contact braid position).
- If dirt has collected around the gear train, carefully remove it with a tweezers or a straightened paper clip.

- Piles mal insérées.
- Piles usées ou faibles.
- Mauvais contact entre la prise du compartiment à piles et la prise de la piste.
- Mauvais contact entre les prises des manettes et les prises de la piste.
- Mauvais contact entre la piste et les contacts sous le châssis des véhicules.
- Poussière autour du train d'engrenage.

- Retirer les piles et les remettre dans le bon sens, comme illustré à l'intérieur du compartiment (voir Schéma 2).
- Remplacer les piles par quatre piles alcalines neuves LR 20 (D) ou équivalent (voir Schéma 2).
- Refaçonner la prise du compartiment à piles et rassembler (voir Schéma A / Schéma 3).
- Refaçonner les prises des manettes et rassembler (voir Schéma A / Schéma 3).
- S'assurer que les contacts bougent de haut en bas sans être entravés. Si de la poussière s'est amassée sur les contacts, empêchant leur mouvement, enlever délicatement la poussière avec une pince à épiler ou un trombone déployé. Refaçonner les contacts des véhicules et vérifier qu'ils sont bien en contact avec la piste (voir Schéma B pour la bonne position du contact).
- Si de la poussière s'est amassée autour du train d'engrenage, la retirer délicatement avec une pince à épiler ou un trombone déployé.

- Die Batterien sind nicht richtig eingelegt.
- Die Batterien sind verbraucht oder schwach.
- Schwacher Kontakt zwischen dem Stecker des Batterieinsatzes und der Anschlusspiste.
- Schwacher Kontakt zwischen den Steckern der Steuerung und der Anschlusspiste.
- Schwacher Kontakt zwischen den Pisten und den Karosseriekontakten.
- Schmutz um das Getriebe.

- Die Batterien herausnehmen und in die im Batteriefach angegebene Polrichtung (+/-) einlegen (siehe Abbildung 2).
- Die Batterien mit vier neuen Alkali-Monozellen D (LR20) oder Batterien eines entsprechenden Typs ersetzen (siehe Abbildung 2).
- Den Stecker des Batterieinsatzes neu formen und wieder zusammensetzen (siehe Abbildung A / Abbildung 3).
- Die Stecker der Steuerung neu formen und wieder zusammensetzen (siehe Abbildung A / Abbildung 3).
- Darauf achten, dass sich die Kontakte ungehindert nach oben und unten bewegen. Hat sich Schmutz an den Kontakten angesammelt, der eine ungehinderte Bewegung verhindert, den Schmutz vorsichtig mit einer Pinzette oder gerade gebogenen Büroklammer entfernen. Die Fahrzeugkontakte neu formen und darauf achten, dass sie die Piste richtig berühren (siehe Abbildung B für richtige Position der Kontakte).
- Hat sich Schmutz um das Getriebe angesammelt, diesen vorsichtig mit einer Pinzette oder gerade gebogenen Büroklammer entfernen.

- Le pile non sono state inserite correttamente.
- Pile scariche.
- Contatti dello scomparto pile e contatti di alimentazione della pista allentati.
- Contatti delle prese del comando e dell'alimentazione della pista allentati.
- Contatti tra pista e telaio del veicolo allentati.
- Sporco sugli ingranaggi.

- Estrai le pile e riposizionalle correttamente, come indicato all'interno dell'apposito scomparto (vedi Figura 2).
- Sostituisci le pile con quattro pile alcaline formato torcia (o equivalenti) (vedi Figura 2).
- Riposiziona la presa di contatto dello scomparto pile e rimonta (vedi Figura A / Figura 3).
- Riposiziona le prese del comando e rimonta (vedi Figura A / Figura 3).
- Controlla che i fili di contatto possano muoversi liberamente verso l'alto e verso il basso. Nel caso in cui si fosse formato dello sporco sui contatti che ne impedisce il movimento, rimuovilo delicatamente con delle pinzette o un fermaglio raddrizzato. Riposiziona i fili di contatto dei veicoli e controlla che siano bene a contatto con la pista (vedi Figura B per la posizione corretta dei fili di contatto).
- Se si fosse formato dello sporco sugli ingranaggi, rimuovilo delicatamente con delle pinzette o un fermaglio raddrizzato.

<ul style="list-style-type: none"> • Batterijen niet juist geplaatst. • Lege of zwakke batterijen. • Slecht contact tussen de batterijhouder en de baan. • Slecht contact tussen de • Slecht contact tussen de baan en de contactjes van het chassis van de auto. • Vuil rond de aandrijving. 	<ul style="list-style-type: none"> • Haal de batterijen eruit en zet ze er goed in (let op de plus- en minpool zoals staat aangegeven in de batterijhouder, zie figuur 2). • Vervang de batterijen door vier nieuwe "D" (of soortgelijke) alkalinebatterijen (zie figuur 2). • Breng de aansluiting van de batterijhouder in orde en zet weer in elkaar (zie figuur A / figuur 3). • Breng de aansluitingen weer in orde en zet weer in elkaar (zie figuur A / figuur 3). • Zorg ervoor dat de contactjes onbelemmerd op en neer kunnen bewegen. Als er vuil op de contactjes zit waardoor ze niet kunnen bewegen, verwijder het dan voorzichtig met een pincetje of een rechtgetrokken paperclip. Maak de contactjes in orde en zorg ervoor dat ze goed op de baan aansluiten (zie figuur B voor de juiste stand van de contactjes). • Als er vuil rond de aandrijving zit, dit voorzichtig met een pincetje of een rechtgetrokken paperclip verwijderen.
<ul style="list-style-type: none"> • Las pilas no están bien colocadas. • Pilas gastadas. • Mala conexión entre la clavija del compartimento de las pilas y la pista. • Mala conexión entre las clavijas de los mandos de control y la pista. • Mal contacto entre la pista y las conexiones del chasis de los vehículos. • El tren del motor está sucio. 	<ul style="list-style-type: none"> • Sacar las pilas y colocarlas según la orientación indicada en el interior del compartimento (ver dibujo nº2). • Sustituirlas por 4 nuevas pilas alcalinas "D" ó equivalentes (ver dibujo nº2). • Ajustar la clavija del compartimento de las pilas y volverlo a montar (ver dibujo A / dibujo 3). • Ajustar las clavijas de los mandos de control y volverlo a montar (ver dibujo A / dibujo 3). • Comprobar que los cables de conexión se mueven arriba y abajo libremente. Si las conexiones están sucias, esto puede obstaculizar su movimiento. Limpiarlas con unas pinzas o con un clip sujetapapeles desdoblado. Volverlas a colocar en posición y asegurarse de que hacen un buen contacto con la pista (ver en el dibujo B la posición correcta de los cables). • Limpiarlo con unas pinzas o con un clip sujetapapeles desdoblado.
<ul style="list-style-type: none"> • As pilhas foram instaladas de forma incorrecta. • As pilhas estão fracas ou gastas. • Substituir as pilhas por 4 pilhas novas alcalinas "D" (ou equivalentes) (ver Figura 4). • Mau contacto entre as fichas do manípulo e a ligação da pista. • Mau contacto entre a pista e os contactos do chassis do veículo. • Poeira em volta do trem de rodagem. 	<ul style="list-style-type: none"> • Retirar as pilhas e substituí-las respeitando a posição das polaridades, conforme mostrado no interior do compartimento de pilhas (ver Figura 2). • Substituir as pilhas por 4 pilhas novas alcalinas "D" (ou equivalentes) (ver Figura 2). • Ajustar a ficha do compartimento e voltar a montar (ver Figura A / Figura 3). • Ajustar as fichas do manípulo e voltar a montar (ver Figura A / Figura 3). • Verificar se as fichas de contacto se movem para baixo e para cima, livremente. Se os contactos estiverem sujos, impedindo o movimento livre, retirar a sujidade com uma pinça ou um clip de papel desdobrado. Ajustar as fichas de contacto dos veículos e verificar se tocam correctamente a pista (ver Figura B para saber como as fichas deverão ser bem colocadas). • Se houver pó ou sujidade em volta do trem de rodagem, retirar com uma pinça ou um clip de papel desdobrado.
<ul style="list-style-type: none"> • Batterierna sitter i på fel sätt. • Dåliga batterier. • Dålig kontakt mellan batterifackkontakten och den ledande skenan. • Dålig kontakt mellan styrenhetskontakten och den ledande skenan. • Dålig kontakt mellan spår oc chassikontakter. • Smuts i drivenheten. 	<ul style="list-style-type: none"> • Ta ut batterierna och lägg tillbaka dem åt rätt håll, så som bilden i batterifacket visar (se bild 2). • Byt ut batterierna mot fyra nya alkaliska D-batterier (eller motsvarande) (se figur 2) • Gör om batterifackkontakten och anslut på nytt (se bild A / bild 3). • Gör om kontakterna på styrenheten och anslut på nytt (se bild A / bild 3) • Se till att kontaktfjädrarna rör sig fritt upp och ned. Om smuts har samlat på fjädrarna och hindrar rörelsen, ta försiktigt bort smutsen med en pincett eller ett uträtat gem. Forma om fordonens kontakter och se till att de tar i skenan ordentligt (bild B visar rätt kontaktinställning). • Om smuts har samlat omkring drivenheten, ta försiktigt bort smutsen med en pincett eller ett uträtat gem.
<ul style="list-style-type: none"> • Paristot on asennettu väärin. • Paristot ovat tyhjenemässä tai tyhjä. • Paristokotelon pistoke ei ole kunnolla kiinni radan pistorasiassa. • Käsisäätimen pistoke ei ole kunnolla kiinni radan pistorasiassa. • Autojen alustassa olevat johtimet eivät saa kunnolla kontaktia rataan. • Likaa hammaspyörästäön ympärillä. 	<ul style="list-style-type: none"> • Irrota paristot ja aseta ne takaisin paristokotelon sisällä olevien merkkien mukaisesti (ks. kuvaa 2). • Vaihda tilalle neljä uutta D-alkaliparistoa (tai vastaavaa; ks. kuvaa 2). • Muotoile ja kiinnitä paristokotelon pistoke uudestaan (ks. kuvaa A / kuvaa 3). • Muotoile ja kiinnitä käsisäätimen pistoke uudestaan (ks. kuvaa A / kuvaa 3). • Varmista että johtimet pääsevät liikkumaan vapaasti pystysuunnassa. Jos ne eivät pääse liikkumaan vapaasti, koska niihin on kertynyt likaa, poista lika varovasti pinseteillä tai suoristetulla paperiliittimellä. Muotoile johtimet uudestaan ja varmista että ne saavat kunnolla kontaktin rataan (ks. oikea johtimien asento kuvasta B). • Jos hammaspyörästäön ympärille on kertynyt likaa, poista se varovasti pinseteillä tai suoristetulla paperiliittimellä.
<ul style="list-style-type: none"> • Οι μπαταρίες δεν έχουν τοποθετηθεί σωστά. • Αδύναμες μπαταρίες. • Κακή επαφή του βύσματος της θήκης της μπαταρίας στην υποδοχή παροχής ενέργειας της πίστας. • Κακή επαφή των θυμάτων των τηλεχειριστηρίων στην υποδοχή παροχής ενέργειας της πίστας. • Κακή επαφή της πίστας και των επαφών του σσσί του οχήματος. • Σκόνη στις ράγες. 	<ul style="list-style-type: none"> • Βγάλε τις μπαταρίες και τοποθετήστε τις ξανά στη σωστή θέση όπως απεικονίζεται μέσα στη θήκη (δείτε στο Σχήμα 2). • Αντικαταστήστε τις μπαταρίες με τέσσερις καινούριες αλκαλικές μεγέθους "D" (δείτε Σχήμα 2). • Φτιάξτε το βύσμα της θήκης της μπαταρίας και συνδέστε το ξανά (δείτε στο Σχήμα A / δείτε στο Σχήμα 3). • Φτιάξτε τα θύματα των τηλεχειριστηρίων και συνδέστε τα ξανά (δείτε στο Σχήμα A / δείτε στο Σχήμα 3). • Βεβαιωθείτε ότι οι σύνδεσμοι των επαφών κινούνται ελεύθερα. Αν υπάρχει σκόνη στις επαφές καθαρίστε προσεκτικά χρησιμοποιώντας ένα ταιμιδάκι ή ένα συνδέτηρα. Φτιάξτε τα θύματα των επαφών των οχημάτων και βεβαιωθείτε ότι έχουν ενωθεί σωστά στη πίστα (δείτε στο Σχήμα B για τη σωστή τοποθέτηση των συνδέσμων). • Αν υπάρχει σκόνη γύρω από τις ράγες, καθαρίστε προσεκτικά χρησιμοποιώντας ένα ταιμιδάκι ή ένα συνδέτηρα.

ENG BATTERY SAFETY INFORMATION

In exceptional circumstances batteries may leak fluids that can cause a chemical burn injury or ruin your toy (product). To avoid battery leakage:

- Non-rechargeable batteries are not to be recharged.
- Rechargeable batteries are to be removed from the product before being charged (if designed to be removable).
- Rechargeable batteries are only to be charged under adult supervision (if designed to be removable).
- Do not mix alkaline, standard (carbon-zinc), or rechargeable (nickel-cadmium) batteries.
- Do not mix old and new batteries.
- Only batteries of the same or equivalent type as recommended are to be used.
- Batteries are to be inserted with the correct polarity.
- Exhausted batteries are to be removed from the product.
- The supply terminals are not to be short-circuited.
- Dispose of battery(ies) safely.
- Do not dispose of this product in a fire. The batteries inside may explode or leak.

F MISES EN GARDE AU SUJET DES PILES

Lors de circonstances exceptionnelles, des substances liquides peuvent s'écouler des piles et provoquer des brûlures chimiques ou endommager le jouet. Pour éviter tout écoulement des piles :

- Ne pas recharger des piles non rechargeables.
- Les piles rechargeables doivent être retirées du produit avant d'être rechargées (en cas de piles amovibles).
- En cas d'utilisation de piles rechargeables, celles-ci ne doivent être chargées que par un adulte (en cas de piles amovibles).
- Ne pas mélanger des piles alcalines, standard (carbone-zinc) ou rechargeables (nickel-cadmium).
- Ne jamais mélanger des piles usées avec des piles neuves.
- N'utiliser que des piles du même type que celles recommandées, ou des piles équivalentes.
- Veiller à bien respecter le sens des polarités (+) et (-), et toujours suivre les indications des fabricants du jouet et des piles.
- Toujours retirer les piles usées du produit.
- Ne pas court-circuiter les bornes des piles.
- Jeter les piles usées dans un conteneur réservé à cet usage.
- Ne pas jeter le produit au feu. Les piles incluses pourraient exploser ou couler.

D BATTERIESICHERHEITSHINWEISE

In Ausnahmefällen können Batterien auslaufen. Die auslaufende Flüssigkeit kann Verbrennungen verursachen oder das Produkt zerstören. Um ein Auslaufen von Batterien zu vermeiden, beachten Sie bitte folgende Hinweise:

- Nicht wiederaufladbare Batterien dürfen nicht aufgeladen werden.
- Herausnehmbare, wiederaufladbare Batterien vor dem Aufladen immer aus dem Produkt herausnehmen.
- Das Aufladen herausnehmbarer, wiederaufladbarer Batterien darf nur unter Aufsicht eines Erwachsenen durchgeführt werden.
- Niemals Alkali-Batterien, Standardbatterien (Zink-Kohle) oder wiederaufladbare Nickel-Cadmium-Batterien miteinander kombinieren.
- Niemals alte und neue Batterien zusammen einlegen. (Immer alle Batterien zur gleichen Zeit auswechseln.)
- Nur Batterien desselben oder eines entsprechenden Batterietyps wie empfohlen verwenden.
- Darauf achten, dass die Batterien in der korrekten Polrichtung (+/-) eingelegt sind.
- Alte oder verbrauchte Batterien immer aus dem Produkt entfernen.
- Die Anschlussklemmen dürfen nicht kurzgeschlossen werden.
- Das Produkt zum Entsorgen nicht ins Feuer werfen. Die im Produkt befindlichen Batterien können explodieren oder auslaufen.
- Batterien sicher und vorschriftsgemäß entsorgen.

NL BATTERIJ-INFORMATIE

In uitzonderlijke gevallen kan uit batterijen vloeistof lekken die brandwonden kan veroorzaken of het speelgoed (product) kapot kan maken. Om batterijlekkage te voorkomen:

- Niet-oplaadbare batterijen mogen niet opgeladen worden.
- Opladbare batterijen uit het speelgoed (product) verwijderen voordat ze worden opgeladen (als ze eruit gehaald kunnen worden).
- Als er uitneembare oplaadbare batterijen worden gebruikt, mogen die alleen onder toezicht van een volwassene worden opgeladen.
- Nooit alkaline-, standaard (koolstof-zink) of oplaadbare (nikkel-cadmium) batterijen bij elkaar gebruiken.
- Nooit oude en nieuwe batterijen bij elkaar gebruiken.
- Gebruik uitsluitend dezelfde - of hetzelfde type - batterijen als wordt aanbevolen.
- Plaats de batterijen zoals aangegeven in de batterijhouder (let op de plus- en minpolen).
- Zorg ervoor dat er geen kortsluiting bij de batterijpolen ontstaat.
- Leg de batterijen altijd verwijderen.
- Batterijen inleveren als KCA.
- Dit product niet in het vuur gooien. De batterijen in het product kunnen dan ontploffen of gaan lekken.

P INFORMAÇÃO IMPORTANTE SOBRE PILHAS

Em circunstâncias excepcionais, as pilhas podem derramar fluido que pode causar queimaduras ou danificar o brinquedo (produto). Para evitar o derrame de fluido:

- Não recarregar pilhas não recarregáveis.
- Retirar as pilhas recarregáveis do produto antes de proceder ao seu carregamento (se se tratar de pilhas removíveis).
- As pilhas recarregáveis devem ser recarregadas apenas na presença de um adulto.
- Não misturar pilhas alcalinas, standard (carbono-zinco) ou recarregáveis (níquel-cádmio).
- Não misturar pilhas gastas com pilhas novas.
- Usar apenas pilhas do mesmo tipo ou de tipo equivalente.
- Instalar as pilhas respeitando a posição das polaridades (+/-).
- Retirar as pilhas gastas do produto.
- Não provocar curto-circuito nos terminais das pilhas.
- Deitar as pilhas gastas em contentor especial para pilhas.
- Não eliminar as pilhas no fogo, pois podem explodir ou derramar fluido.

FIN TIETOJA PARISTOJEN TURVALLISESTA KÄYÖSTÄ

Poikkeuksellisissa olosuhteissa paristoista voi vuotaa nesteitä, jotka saattavat aiheuttaa kemiallisen palovamman tai pilata lelun (tuotteen). Jotta paristot eivät vuotaisi:

- Älä lataa tavallisia paristoja uudestaan.
- Irrota ladattavat paristot ennen lataamista (jos ne ovat irrotettavat).
- Muista että paristot on ladattava aikuisen valvonnassa (jos ne ovat irrotettavat).
- Älä käytä sekaisin alkaliparistoja, tavallisia ja ladattavia paristoja.
- Älä käytä sekaisin vanhoja ja uusia paristoja.
- Käytä vain suositellun tyyppisiä tai vastaavia paristoja.
- Aseta paristot niin että niiden navat tulevat oikeaan suuntaan.
- Ota loppuun kuluneet paristot pois lelusta.
- Älä aiheuta oikosulkua pariston napojen välillä.
- Hävitä paristot turvallisesti.
- Älä polta tätä tuotetta. Sen sisällä olevat paristot saattavat räjähtää tai vuotaa.

I NORME DI SICUREZZA PER LE PILE

In circostanze particolari, le pile potrebbero presentare perdite di liquido che possono causare ustioni chimiche o danneggiare il giocattolo (prodotto). Per prevenire le perdite di liquido:

- Non ricaricare pile non ricaricabili.
- Estrarre le pile ricaricabili dal prodotto prima di ricaricarle (se removibili).
- Ricaricare le pile ricaricabili solo sotto la supervisione di un adulto (se removibili).
- Non mischiare pile alcaline, standard (carbono-zinco), o ricaricabili (nickel-cadmio).
- Non mischiare pile vecchie e nuove.
- Usare solo pile dello stesso tipo o equivalenti come raccomandato.
- Le pile devono essere inserite con le polarità direzionate correttamente.
- Estrarre le pile scariche dal prodotto.
- Non cortocircuitare i terminali delle pile.
- Eliminare la(e) pila(e) con la dovuta cautela.
- Non gettare il prodotto nel fuoco. Le pile contenute all'interno potrebbero esplodere o presentare delle perdite di liquido.

ESP INFORMACIÓN DE SEGURIDAD ACERCA DE LAS PILAS

En circunstancias excepcionales, las pilas pueden desprender líquido corrosivo que puede provocar quemaduras o dañar el juguete. Para evitar el derrame de líquido corrosivo:

- No intentar cargar pilas no-recargables.
- Antes de recargar las pilas recargables, sacarlas del juguete.
- Recargar las pilas recargables siempre bajo supervisión de un adulto.
- No mezclar pilas de diferentes tipos: alcalinas, estándar (carbono-zinc) y recargables (níquel-cadmio).
- No mezclar pilas nuevas con gastadas.
- Utilizar pilas del tipo recomendado en las instrucciones o equivalente.
- Colocar las pilas según la polaridad indicada.
- Retirar las pilas gastadas del juguete.
- Evitar cortocircuitos en los polos de las pilas.
- Desechar las pilas gastadas en un contenedor especial para pilas.
- No quemar el juguete, ya que las pilas de su interior podrían explotar o desprender líquido corrosivo.

S BATTERIINFORMATION

I undantagsfall kan batterierna kan läcka vätska som kan orsaka kemiska brännskador eller förstöra leksaken (produkten). Undvik batteriläckage:

- Icke uppladdningsbara batterier ska inte laddas upp.
- Ta ut ev. laddningsbara batterier ur produkten innan de laddas upp (om de är avsedda att tas ur).
- Uppladdningsbara batterier får bara laddas under överinseende av en vuxen (om de är avsedda att tas ur).
- Blanda aldrig olika batterityper (alkaliska med vanliga eller uppladdningsbara).
- Blanda aldrig nya och gamla batterier.
- Använd bara batterier av den typ (eller motsvarande) som rekommenderas.
- Lägg alltid i batterierna åt rätt håll.
- Ta ut uttjänta batterier ur leksaken.
- Batteripolerna får inte kortslutas.
- Lägg använda batterier i en batteriholk eller lämna in dem.
- Kasta inte produkten i eld. Batterierna inuti kan explodera eller läcka.

GR ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΓΙΑ ΤΗΝ ΑΣΦΑΛΕΙΑ ΤΩΝ ΜΠΑΤΑΡΙΩΝ

Σε εξαιρετικές περιπτώσεις μπορεί να υπάρξει διαρροή υγρών της μπαταρίας που μπορεί να προκαλέσει έγκαυμα ή να καταστρέψει το παιχνίδι (προϊόν). Για να αποφύγετε διαρροή μπαταρίας:

- Οι μη επαναφορτιζόμενες μπαταρίες δεν πρέπει να επαναφορτίζονται.
- Οι επαναφορτιζόμενες μπαταρίες πρέπει να αφαιρούνται από το προϊόν πριν φορτισθούν (αν έχουν σχεδιαστεί για να αφαιρούνται).
- Οι επαναφορτιζόμενες μπαταρίες πρέπει μόνο να φορτίζονται υπό την εποπτεία ενήλικου (αν έχουν σχεδιαστεί για να αφαιρούνται).
- Μην βάζετε μαζί αλκαλικές, κανονικές (ανθρακας-ψευδάργυρος), ή επαναφορτιζόμενες (νικέλιο-κάδμιο) μπαταρίες.
- Μην βάζετε μαζί παλιές και νέες μπαταρίες.
- Μόνο μπαταρίες του ίδιου ή αντίστοιχου τύπου με τις προτεινόμενες πρέπει να χρησιμοποιούνται.
- Οι μπαταρίες πρέπει να τοποθετούνται με τη σωστή πόλωση.
- Οι εξασθενημένες μπαταρίες πρέπει να αφαιρούνται από το προϊόν.
- Τα τερματικά τροφοδοσίας δεν πρέπει να βραχυκυκλώνουν.
- Πετάξτε τις μπαταρίες με ασφάλεια.
- Μην εκθέτετε αυτό το προϊόν στη φωτιά. Μπορεί να προκληθεί έκρηξη ή διαρροή των μπαταριών.